

# **RELACIÓN DE TRABAJOS DE FIN DE MÁSTER**

**CURSO 2023-2024**

**Estudiante:** Aguilar Ramírez, Carlos

**Título (original):** *La Otriedad Animal: Sobre cerdos, perros y pulpos. La relación humano-animal a través de la literatura contemporánea*

**Tutor:** Ignacio Ramos Gay

**Línea de investigación:** Estudios con animales no humanos

**Resumen:**

La relación humano-animal se ha encontrado presente desde el mismo inicio de lo que podemos empezar a llamar comunidad humana. La conceptualización del animal dentro de la cultura humana es, ante todo, una temática tratada por un número casi infinito de filosofías, culturas y perspectivas estéticas. Sin embargo, dentro de esta relación siempre se ha obviado una verdad incandescente, una verdad que podemos encontrar escrita, contada, pintada. El fenómeno de la otriedad animal. El animal como el otro a partir del cual me configuro, el otro que mantiene un reconocimiento sobre mí, que me ve como un yo absoluto. Y en ese primer encuentro de la mirada, encontramos lo que podemos empezar a llamar un sujeto-animal. Sujeto-animal que me mira, que me hace, que me ayuda a entenderme, escribirme.

Sin embargo, comprendemos que el concepto de la otriedad animal es sumamente personal, intersubjetivo, por lo que necesitaremos una serie de casos que lo ejemplifiquen como universal y al mismo tiempo mantengan un nivel subjetivo. Por ello, requeriremos a una serie de casos literarios, formalizados dentro de un marco literario contemporáneo, en el que encontraremos personajes narrativos, binomios entre animal y humano, que demuestren y ejemplifiquen esos procesos para que la otriedad animal se vea llevada a cabo.

En consecuencia, en este trabajo trataremos sobre el fenómeno de la otriedad animal, y los diferentes procesos o momentos que son necesarios para que dicha otriedad se vea llevada a cabo. Las explicaciones serán representadas a través de una serie de casos literarios, particularmente en *Reino Animal* (2016) de Jean-Baptiste del Amo y *Lily and the Octopus* (2016) de Steven Rowley, y explicadas a partir de una serie de tesis filosóficas interpretadas a través de una lente basada en el campo multidisciplinar de los *Animal Studies*.

**Palabras clave:** otriedad animal, otro, mirada, sujeto-animal, antropocentrismo

**Estudiante:** Akhgari, Armaghan Akbar

**Título (original):** *La atenuación en español en las aulas de idiomas extranjeros en Irán*

**Tutora:** Amparo Ricós Vidal

**Línea de investigación:** Español para extranjeros

**Resumen:**

Este estudio analiza las estrategias de atenuación en estudiantes iraníes de español como lengua extranjera, enfocándose en niveles intermedios y avanzados. La atenuación es clave en el español para suavizar peticiones y sugerencias, lo que contribuye a interacciones corteses. El objetivo es identificar las dificultades a las que enfrentan se los iraníes al usar estas formas en situaciones comunicativas.

El análisis de los manuales *Sueña* y *Nuevo Prisma* revela que, aunque ofrecen una buena base gramatical, no dedican suficiente atención a la enseñanza del uso pragmático de las formas atenuadas. Esto es importante para los estudiantes persas, cuya lengua materna difiere en normas de cortesía verbal, lo que puede llevar a malentendidos o a parecer rudos en español.

A través del corpus CREA, se observa que los hablantes nativos de español usan frecuentemente expresiones como "podría" o "sería posible que" para suavizar su discurso. Sin embargo, los estudiantes iraníes tienden a emplear formas más directas, lo que genera barreras interculturales. Para corregir esto, se propone integrar métodos pedagógicos que incluyan simulaciones, retroalimentación pragmática y evaluación continua, con el fin de mejorar la competencia comunicativa y pragmática de los estudiantes.

**Palabras clave:** Atenuación, Español como lengua extranjera, Estudiantes iraníes, Estrategias comunicativas, Cortesía verbal

**Estudiante:** Batluk, Alona

**Título (original):** *El plurilingüismo hispánico: el aprendizaje y la enseñanza entre rusohablantes*

**Tutora:** Amparo Ricós Vidal

**Línea de investigación:** Edición filológica de textos

**Resumen:**

El trabajo final de máster titulado "El plurilingüismo hispánico: el aprendizaje y la enseñanza entre rusohablantes" investiga cómo el fenómeno del plurilingüismo en la península ibérica puede ser comprendido y aplicado en la enseñanza a estudiantes rusohablantes. La justificación del tema radica en la relevancia contemporánea, diversidad cultural y complejidad lingüística, y en el interés de la autora, docente de español para rusohablantes, en aplicar los resultados en su práctica pedagógica. Los objetivos específicos incluyen el análisis histórico del plurilingüismo en España, la situación sociolingüística actual, el estatus de las lenguas minorizadas hispánicas en Europa, y la evaluación del nivel de enseñanza de estas lenguas en los países de la CEI. La metodología se basa en la investigación-acción, abarcando desde la revisión bibliográfica hasta la implementación práctica y el desarrollo de materiales educativos adaptados. Las preguntas de investigación exploran factores históricos, conceptuales, políticos y pedagógicos relacionados con el plurilingüismo hispánico y su enseñanza a rusohablantes. El resultado del estudio, en primer lugar, es definir el nivel de los conocimientos y de la enseñanza de lenguas minorizadas hispánicas en los países de CEI (ex Unión Soviética). En segundo lugar, entender la necesidad de la enseñanza de lenguas minorizadas y minoritarias hispánicas entre rusohablantes. Por último, realizar propuestas que pueden mejorar el nivel de la enseñanza y del aprendizaje de las lenguas minoritarias y minorizadas hispánicas para los estudiantes de habla rusa.

**Palabras clave:** plurilingüismo, lenguas minoritarias, enseñanza de lenguas a rusohablantes, diversidad cultural, política lingüística

**Estudiante:** Bayo Gisbert, Óscar

**Título (original):** *Estrategias lingüísticas de expresión de la (des)cortesía verbal y atenuación lingüística en Los Caballeros de Aristófanes*

**Tutor:** Juan Miguel Labiano Ilundain

**Línea de investigación:** Lingüística y pragmática griegas

**Resumen:**

*Los Caballeros* de Aristófanes es la segunda de las comedias conservadas del autor y uno de los dramas que mejor refleja las características de la comedia griega antigua: la crítica política. Dos esclavos, trasuntos de los generales Nicias y Demóstenes, se lamentan porque uno de los siervos, el Paflagonio, reflejo del demagogo Cleón, les está haciendo la vida imposible y está absorbiendo a su amo, Demo, personificación de la Atenas del momento. La única solución posible es encontrar a una persona de peor calaña que acabe con el Paflagonio. Los continuos rifirrafes verbales que estructuran la obra muestran situaciones repletas de recursos lingüísticos propios de los agones cómicos: insultos, órdenes, gritos, etc. El final de la comedia no llegará hasta que, después de diversos litigios verbales, el Paflagonio será derrocado por el Morcillero y el pueblo de Atenas volverá a gozar de buena salud política.

Este contexto de lucha verbal se erige como marco perfecto para la aplicación de las metodologías de la cortesía verbal, el análisis conversacional y la atenuación lingüística. Estos campos de estudio, aplicados exclusivamente a las lenguas modernas, han sido poco utilizados en las lenguas de corpus. Así las cosas, nuestro cometido en esta investigación es demostrar que pueden ser aplicadas exitosamente a las lenguas clásicas, en la convicción de que pueden mostrar que la caracterización de los personajes no es como ha sostenido la crítica hasta ahora..

**Palabras clave:** Aristófanes; *Los Caballeros*; (Des)cortesía verbal; Análisis conversacional; Atenuación lingüística.

**Estudiante:** Bullón Tarrasó, Carlota

**Título:** *Diminutivos y discurso racial: un análisis comparativo de términos ingleses y españoles en las redes sociales*

**Tutores:** Manel Pérez Saldanya /Mayron Estefan Cantillo Lucuara

**Línea de investigación:** Lingüística contrastiva

**Resumen:**

Este estudio examina el uso de diminutivos con términos raciales en inglés y español mediante un análisis crítico del discurso basado en un corpus de tweets. El análisis de los términos *negrito*, *negrillo* y *negrico* revela tres usos distintos: afectuoso, peyorativo y eufemístico. En inglés, *darkie*, *niglet*, *nigette*, *niggie*, *blackie* y *blackling* se utilizaron predominantemente como insultos, aunque *nigette* y *niggie* también se usaron como marcadores de grupo por parte de usuarios negros. A partir de estos resultados, se identificaron cuatro funciones principales, vinculadas a la (des)cortesía, de los diminutivos en contextos raciales. En español, a veces se utilizan como una estrategia de cortesía positiva, a través de la descortesía inversa, para referirse cariñosamente a personas negras con quienes el hablante tiene una relación cercana. Cuando se usan de manera eufemística, los diminutivos pueden demostrar cortesía negativa si el sujeto racial está presente o ayudar al hablante a mantener su propia imagen positiva si el sujeto racial está ausente. Tanto en inglés como en español, los diminutivos también pueden funcionar como formas de descortesía positiva y negativa, con connotaciones al mismo tiempo de descortesía de burla. Finalmente, los diminutivos pueden actuar como marcadores de grupo dentro de la comunidad negra de habla inglesa, sirviendo así como una estrategia de cortesía positiva para fomentar la cercanía.

**Palabras claves:** lingüística de corpus, análisis crítico del discurso, (des)cortesía, diminutivo, términos raciales

**Estudiante:** Carrillo Barberá, Helena

**Título (original):** *Malos ejemplos y excepcionalidad ejemplar: violencia, transgresión y género en la narrativa de Heinrich von Kleist y María de Zayas*

**Tutora:** Ingrid García Wistädt

**Línea de investigación:** Literatura comparada

**Resumen:**

En el presente estudio se analiza la narrativa de Heinrich von Kleist a través de tres de sus novelas cortas, en comparación con cuatro de las narraciones de las Novelas amorosas y ejemplares de la escritora barroca española María de Zayas. Se parte de la hipótesis de que la traducción al alemán de las Novelas amorosas, realizada por Sophie Mereau en el siglo XIX, podría haber influido en la literatura alemana, especialmente en la obra de Kleist. El objetivo principal es identificar y comparar motivos compartidos entre ambos autores, como la representación de la violencia, el engaño, las perspectivas sobre la justicia y el papel de la mujer. A pesar de sus diferencias, se pretende demostrar que ambos autores, a través del perspectivismo, cuestionan las normas patriarcales y las instituciones sociales y reflejan inquietudes sobre la justicia. Sus personajes a menudo se enfrentan a situaciones extremas y terminan arrastrados por el círculo de la violencia con un final agrídulce o trágico.

**Palabras clave:** perspectivismo barroco, María de Zayas, Heinrich von Kleist, Sophie Mereau, Exemplum

**Estudiante:** Falaguera Jorge, Andrea

**Título (original):** « *J'ai décidé que je voulais faire un enfant avec toi !* » *La unión interespecie en los lenguajes del animal escénico. Un análisis de Hate (2018), de Laetitia Dosch.*

**Tutor:** Ignacio Ramos Gay

**Línea de investigación:** Estudios con animales no humanos

**Resumen:**

El objetivo de este trabajo de investigación será realizar un análisis de los elementos semióticos utilizados en la representación del animal escénico en la obra *Hate* (2018) de Laetitia Dosch, representada por primera vez en el Théâtre Lausanne en 2018. De esta manera, primero estableceremos un marco de estudio previo en la corriente de los Animal Studies, los estudios de la zoescenografía y la zoosemiótica del animal no humano. A continuación, realizaremos análisis de todos los elementos implicados en la escenografía y cómo estos se conjugan a través de la actuación de los personajes de Laetitia y Corazon como una forma de afrontar la violencia ejercida por el antropocentrismo a través de la comunión entre especies. De esta manera, reinstauraremos el lenguaje como la herramienta de colonización y dominación antropocéntrica por excelencia y dotaremos al análisis de un individualismo de especie, estableciendo las limitaciones etnológicas de nuestro estudio. Asimismo, estableceremos unas primeras nociones de la lingüística del silencio y cómo pueden ser aplicadas al animal no humano, que en *Hate* (2018) queda relegado a un segundo plano a nivel lingüístico a través de la ventriloquia

**Palabras claves:** animales; semiótica; Laetitia Dosch; zoescenografía; antropocentrismo

**Estudiante:** Ferrándiz Gómez, Celia

**Título (original):** “... und es iste eine Freiheit, ich werde ein Glanz”: La flâneuse y su espacio en la literatura de la República de Weimar

**Tutora:** Isabel Gutiérrez Koster

**Línea de investigación:** Literatura alemana

**Resumen:**

Es indudable que con los años 20 el contexto interbélico alemán, la República de Weimar, entra en un período de profundas transformaciones sociales, culturales e históricas que propicia una situación llena de contrastes. Frente a los avances, como la mayor independencia adquirida por la mujer, se observa el lado negativo, caracterizado por el miserabilismo causa de la guerra. Además, como consecuencia de esa nueva independencia, aparece la *Neue Frau*, recibida como desafío contra el sistema. Por otra parte, la ciudad encuentra su auge en este contexto, y Berlín se torna epicentro para el desarrollo de una metrópolis con identidad propia. Aquí surge la *flâneuse*, la mujer que deambula por la ciudad, observando y apropiándose del espacio urbano. Esta figura es indispensable para entender la bidireccionalidad de la influencia entre mujer y ciudad; la *flâneuse* no solo transita por la ciudad, sino que moldea y es moldeada por ella. Partiendo de la base teórica del giro espacial, es posible corroborar que la conceptualización de esta nueva mujer está ligada a la representación de la ciudad. Y es que la ciudad amenaza, pero también construye la identidad femenina. Mediante el estudio de la novela *Das kunstseidene Mädchen* (1932) de Irmgard Keun, se esclarece en qué medida incide la nueva mujer en la forma de plasmar en la literatura una ciudad testigo de infinitos sucesos que se convierte a su vez en el reflejo mismo de ambas caras de la sociedad, y particularmente de esa nueva mujer.

**Palabras claves:** República de Weimar, *Neue Frau*, *flâneuse*, ciudad, escritura

**Estudiante:** Lang, Yuxuan

**Título (original):** *La conceptualización metafórica de la ira en los refranes españoles y chinos*

**Tutora:** María Amparo Montaner Montava

**Línea de investigación:** Lingüística contrastiva y cognitiva

**Resumen:**

Este trabajo se centra en la comparación de las metáforas de la ira en refranes en español y chino desde la perspectiva de la lingüística cognitiva. Existen muchos trabajos comparativos sobre las emociones, pero la mayoría se enfoca en estudiar las unidades fraseológicas. Por eso, este estudio tiene como objetivo comparar la conceptualización de la ira en los refranes de ambos idiomas y explorar las influencias culturales subyacentes. La metodología que se usa es mixta e incluye análisis cuantitativo y cualitativo. El corpus incluye cinco recursos de refranes españoles, tres de refranes chinos, y un recurso bilingüe. En total, se ha recopilado 191 refranes metafóricos y 46 no metafóricos sobre la ira. A través del análisis de las metáforas conceptuales y los aspectos marcados, concluimos que los refranes en español y chino comparten muchas metáforas, aunque las conceptualizaciones específicas están influenciadas por sus diferentes contextos culturales. En la cultura española, la religión cristiana presenta a Dios como una figura todopoderosa y los rasgos colectivistas juegan un papel importante. En la cultura china, se recurre a figuras divinas para mostrar la ira sin enfatizar su fuerza destructiva. Además, la teoría de la medicina china conceptualiza la ira a través del concepto de 氣 (qì, gas), subrayando la importancia de mantener su equilibrio para evitar enfermedades. Finalmente, ambos idiomas destacan el control de la ira y reflejan una jerarquía patriarcal.

**Palabras clave:** metáfora conceptual, ira, refrán, lingüística cognitiva, contexto cultural

**Estudiante:** Mallén Dorado, Blanca

**Título (original):** *La didáctica de la ética y la traducción automática en los grados de TeI de la Comunidad Valenciana: un análisis de las guías docentes*

**Tutora:** Diana González Pastor

**Línea de investigación:** Ética y nuevas tecnologías en la industria de la traducción

**Resumen:**

Con la globalización y el desarrollo tecnológico, la traducción automática neuronal se ha convertido en un elemento clave en la práctica del traductor profesional. Por tanto, al entrar al mundo laboral, los egresados se encuentran con una integración creciente de la traducción automática que requiere desarrollar nuevas competencias. En este contexto, las consideraciones éticas han recobrado relevancia y vuelve a replantearse su papel en los programas de formación de traductores en la Educación Superior. Pese a que un número creciente de académicos advierte de las implicaciones éticas de estos sistemas, hasta la fecha no son muchas las aportaciones que trasladan estas preocupaciones a la formación de traductores. Este trabajo de fin de máster tiene el objetivo de poner sobre la mesa el panorama formativo actual para exponer cómo encaja la traducción automática con la ética profesional y presentar las principales tendencias en didáctica de las nuevas tecnologías que incluyen una perspectiva ética. Asimismo, se realiza un estudio exploratorio mixto basado en el análisis de contenido de las guías docentes de las universidades públicas de la Comunidad Valenciana, con el que se pretende determinar el estado de la formación ofrecida en traducción automática en conexión con la ética. Los resultados muestran que existe un vacío formativo derivado tanto de un abordaje escaso de estas cuestiones como de los métodos pedagógicos utilizados para su integración en el aula.

**Palabras clave:** traducción automática, ética profesional, didáctica de la traducción, guías docentes, estudio exploratorio

**Estudiante:** Mengual Gilabert, María Isabel

**Título:** *La homosexualidad durante el Fascismo: análisis comparativo de In Italia sono tutti maschi y Una giornata particolare*

**Tutora:** Begonya Pozo Sánchez

**Línea de investigación:** Literatura comparada; Estudios de género, literatura y cine

**Resumen:**

En el presente Trabajo de Fin de Máster se analizan la película *Una giornata particolare* (1977) de Ettore Scola y la novela gráfica *In Italia sono tutti maschi* (2010) de Sara Colaone y Luca de Santis, dos obras que abordan la represión homosexual durante el Fascismo. El objetivo es entender cómo se construye la representación de la homosexualidad bajo el régimen de Mussolini para indagar en la discriminación a la que eran sometidos los hombres homosexuales, y profundizar en la experiencia en los campos de concentración donde eran reclusos. A través de un análisis contrastivo con perspectiva de género, se descomponen los discursos narrativos y visuales para comprender la construcción social y cultural de la homosexualidad y la masculinidad en la época. Se trata, entonces, de un estudio transversal en el que se integra la reflexión histórica del discurso de cada obra mediante el análisis semiótico de los elementos narrativos que conforman los relatos, aplicada tanto al lenguaje cinematográfico como al arte secuencial del cómic, con el fin de extraer los símbolos, significados e imágenes asociadas al hombre homosexual, teniendo en cuenta las particularidades de cada código. Esta investigación examina cómo cada formato narrativo –cine y cómic– transmite ideas de género y estética, y cómo el contexto histórico influye en la representación de la exclusión homosexual. De esta manera, se presta atención a la forma en que los códigos visuales y verbales transmiten significados profundos sobre la identidad del hombre homosexual, considerando también el impacto del contexto histórico en las narraciones y cómo las técnicas narrativas influyen en la recepción de la obra

**Palabras clave:** género, discurso, cine, novela gráfica, Fascismo

**Estudiante:** Sarrià Navarro, Josep

**Título:** *La construcción <V1-I-V2> en catalán: un análisis de corpus mediante la gramática de construcciones*

**Tutores:** Jesús Jiménez Martínez / Andreu Sentí i Pons

**Línea de investigación:** lingüística cognitiva, gramática de construcciones, lingüística de corpus

**Resumen:**

La construcción <V1-y-V2> (*va y dice, va y resulta, coge y se va, etc.*) es un fenómeno lingüístico que consiste en la unión de dos verbos, podríamos decir a medio camino entre una coordinación y una construcción perifrástica verbal. En catalán, esta construcción está formada por tres constituyentes: un primer verbo (V1), la conjunción copulativa *i* (*y*) y un segundo verbo (V2). El primer verbo pertenece a una serie cerrada muy limitada (*anar* o *agafar/agarrar* en catalán) y ha perdido su significado original; el segundo pertenece a una serie abierta, selecciona la estructura argumental de la oración y aporta el significado del predicado. El trabajo tiene un enfoque empírico, o sea, se basa en el uso a partir de corpus orales y escritos como el corpus Parlars, el CTILC o el CIVAL. Nos ocupamos del comportamiento de la construcción basándonos en la teoría de la gramática de construcciones (Goldberg, 1995, 2003, 2006). A partir de los resultados, analizaremos las características que tiene esta construcción, particularmente su gramaticalización y sus matices semanticopagmáticos de miratividad (DeLancey, 1997), contrariedad y brusquedad. Asimismo, también la comparamos con construcciones equivalentes de otras lenguas, y aducimos que su funcionamiento es similar al de los adverbios discursivos, en consonancia con el trabajo anterior de Bravo (2020).

**Palabras clave:** construcción <V1-y-V2>, pseudocoordinación, construcciones multiverbales, lingüística de corpus, gramática de construcciones, verbos de movimiento

**Estudiante:** Song, Ni

**Título:** *La manifestación del maltrato animal en las exposiciones contemporáneas de animales*

**Tutor:** Ignacio Ramos Gay

**Línea de investigación:** Ética animal

**Resumen:**

En nuestra vida cotidiana estamos rodeados de animales y las conexiones que formamos con ellos pueden llegar a ser las más cercanas, directas y sinceras que formemos en nuestra vida. Con el auge del arte contemporáneo, también se ha extendido la aparición de estos en obras de arte y exposiciones, dando lugar a debates sobre la ética de estas. Aquí, los animales ya no son simplemente animales, sino más bien una herramienta para materializar la visión del artista. Desgraciadamente, no es común que estos animales reciban un trato digno, siendo frecuentes las heridas, lesiones e incluso la muerte; tanto en el proceso de creación como durante la misma exposición. Es importante reflexionar si el bienestar de los animales, cuando se viste con el manto del arte deja de ser maltrato ¿Es el uso de animales una forma más de expresión artística o simplemente una forma encubierta de perpetuar el especismo?

**Palabras clave:** arte contemporáneo, Ética animal, Maltrato animal, Especismo.

**Estudiante:** Vives Martínez, Mireia

**Título (original):** *El conflicto familiar en Effi Briest (1895): entre lo doméstico y lo político*

**Tutora:** Ingrid García Wistädt

**Línea de investigación:** Literatura alemana

**Resumen:**

El propósito de este trabajo es explorar el retrato que Theodor Fontane ofrece de la familia en la sociedad alemana de finales del siglo XIX a partir de su obra cumbre, *Effi Briest* (1895). Si bien la presencia del motivo del adulterio en la trama ha favorecido su inclusión en el canon literario y ha permitido tender lazos entre esta y otras novelas clave del Realismo europeo, no se puede perder de vista que la obra del autor alemán llega a su vez un valioso testimonio sobre las estructuras sociales y de poder, las normas morales y el pensamiento de las últimas décadas del siglo XIX en la Prusia imperial. Conviniendo con los principios del Realismo poético, Fontane sitúa el punto de mira en el día a día de dos familias acomodadas de la época y muestra la interacción entre sus miembros, desvelando, entre otras cosas, la paulatina asimilación de la aristocracia al modelo familiar burgués. Sin embargo, tras el retrato aparentemente convencional y algo complaciente de la familia en esta obra, es posible intuir toda una serie de tensiones latentes, resultado de una época en transición, que vaticinan transformaciones de mayor calado. Las discrepancias y conflictos personales apuntan a una crisis familiar, que, a pequeña escala, es expresión de una crisis de orden social y político.

**Palabras Clave:** Theodor Fontane, Effi Briest, Imperio Alemán, conflicto familiar, sociedad burguesa

**Estudiante:** Xu, Xiaochen

**Título (original):** *El estudio comparativo entre el chino y el español en las oraciones interrogativas. Aplicación en el aula de ELE*

**Tutora:** Amparo Ricós Vidal

**Línea de investigación:** Español para extranjeros

**Resumen:**

La interrogativa es un tipo de oración definido según la modalidad. Se puede clasificar en interrogativa total y parcial, así como interrogativa directa e indirecta. En chino y en español, en caso de la interrogativa parcial, la oración suele contener una palabra interrogativa. La oración interrogativa tiene su estructura gramatical, lo que se verá en este trabajo junto con el análisis sintáctico. La interrogativa también tiene una función pragmática y retórica en el contexto. En este TFM, se realiza una propuesta didáctica que tiene como objetivo el conocimiento de la estructura gramatical y la función pragmática y retórica de este tipo de oración en el grado en Filología Hispánica en las universidades de China. Por un lado, tras la observación de la programación unificada de la etapa fundamental de este grado en China, se analizan dos asignaturas que pueden tratar la interrogativa como un tema específico, Lectura Intensiva y Gramática de Español. Por otro lado, se presentan algunos ejercicios de diseño propio que atenderán la formación de la oración interrogativa según la estructura sintáctica, la transformación entre diferentes tipos de interrogativa y la traducción. También se diseñan ejercicios de lectura de textos coherentes, con el fin de que los estudiantes entiendan la función de la interrogativa en el contexto.

**Palabras Clave:** interrogativa, gramática de español, enseñanza de español, Filología Hispánica, Lectura Intensiva.